

Sony Ericsson

# Ghidul utilizatorului


## W302


**Felicitări** pentru achiziționarea telefonului Sony Ericsson W302. Pentru conținut suplimentar în telefon, mergeți la [www.sonyericsson.com/fun](http://www.sonyericsson.com/fun). Înregistrați-vă acum pentru a obține stocare interactivă gratuită și oferte speciale, la [www.sonyericsson.com/myphone](http://www.sonyericsson.com/myphone). Pentru asistență privind produsul, mergeți la [www.sonyericsson.com/support](http://www.sonyericsson.com/support).


## Simboluri pentru instrucțiuni


În acest Ghid al utilizatorului apar următoarele simboluri:


> Pentru defilare și selectare utilizați tasta de selectare

 Apăsați tasta centrală de selectare

 Apăsați tasta de navigare în sus

 Apăsați tasta de navigare în jos


 Apăsați tasta de navigare spre stânga

 Apăsați tasta de navigare spre dreapta

 Notă

 Sfat


 Avertizare

 Indică faptul că serviciul sau funcția respectivă depinde de rețea sau de abonament. Este posibil ca în telefon să nu fie disponibile toate meniurile sau funcțiile. Pentru informații suplimentare consultați operatorul rețelei.

# Cartela SIM

Cartela SIM (Subscriber Identity Module - Modul de identitate a abonatului) pe care o obțineți de la operatorul rețelei, conține informații despre abonament. Opriți întotdeauna telefonul și scoateți încărcătorul și bateria, înainte de a introduce sau de a scoate cartela SIM.



 *Aveți posibilitatea să salvați persoanele de contact pe cartela SIM înainte de a o scoate din telefon. De asemenea, puteți salva persoane de contact în memoria din telefon. Consultați Persoane de contact la pagina 27.*

## Codul PIN (blocarea cartelei SIM)

Codul PIN (Personal Identification Number – Număr personal de identificare) este un mod de blocare a cartelei SIM care vă protejează abonamentul, dar nu și telefonul. Când cartela SIM este blocată, este necesar să introduceți codul PIN la pornirea telefonului. Pentru schimbarea codului PIN, consultați *Blocarea cartelei SIM* la pagina 36.

Fiecare cifră a codului PIN apare ca un \*, în afară de cazul când acesta are la început aceleași cifre ca ale unui număr de urgență, de exemplu, 112 sau 911. Aveți posibilitatea să apelați un număr de urgență fără a introduce un cod PIN.

 *Dacă introduceți greșit codul PIN de trei ori la rând, pe ecran apare **PIN blocat**. Pentru deblocare este necesar să introduceți codul PUK (cheie personală de deblocare).*

# Încărcarea bateriei



La cumpărare, bateria telefonului este parțial încărcată. Încărcarea completă a bateriei durează aproximativ 2,5 ore.

## **Pentru a încărca bateria**

- 1 Conectați încărcătorul la telefon, cu pictograma de alimentare de pe fișa încărcătorului orientată în sus. Apăsați o tastă pentru a ilumina ecranul și a vizualiza starea încărcării.
- 2 Pentru a scoate încărcătorul, înclinați fișa în sus.

! *Este posibil ca pictograma bateriei să nu apară pe ecran până când telefonul nu s-a încărcat timp de 30 de minute.*

💡 *Aveți posibilitatea să utilizați telefonul în timpul încărcării. Bateria se poate încărca mai mult sau mai puțin de 2,5 ore. Întreruperea încărcării nu distruge bateria.*

# Memory Stick Micro™

Telefonul dvs. acceptă o cartelă Memory Stick Micro™ (M2™). O cartelă de memorie suplimentează spațiul de stocare din telefon pentru muzică, tonuri de apel, clipuri video, imagini și altele. Aveți posibilitatea să partajați informațiile salvate, prin mutarea sau copierea lor pe alte dispozitive compatibile cu cartela de memorie.



## ***Pentru a insera o cartelă Memory Stick Micro™ (M2™)***


- Deschideți capacul și introduceți cartela de memorie cu contactele orientate în jos.

## ***Pentru a scoate o cartelă Memory Stick Micro™ (M2™)***



- Pentru eliberare și scoatere, apăsați muchia cartelei.

# Pornirea telefonului

## Pentru a porni telefonul

- 1 Țineți apăsat .
- 2 Introduceți codul PIN al cartelei SIM, dacă este solicitat.
- 3 Selectați **Da** pentru a utiliza expertul de configurare.





-  Dacă greșiți la introducerea codului PIN, apăsați  pentru a șterge cifre de pe ecran.

## Regim de așteptare

După ce ați pornit telefonul și ați introdus codul PIN, pe ecran apare numele operatorului de rețea. Această stare se numește regim de așteptare. Acum puteți efectua și primi apeluri.

## Pentru a opri telefonul

- Țineți apăsat .


-  Dacă telefonul se oprește singur în timpul transportului, activați blocarea automată a tastelor. Prin această acțiune se evită ca anumite obiecte din buzunar sau poșetă să activeze accidental tasta de pornire/oprire.




## Acoperirea rețelei

Barele pentru rețea indică intensitatea semnalului în rețeaua GSM din zonă. Dacă aveți probleme cu apelarea și acoperirea rețelei este slabă, deplasați-vă în alt loc. **Nici o rețea** înseamnă că nu vă aflați în raza de acoperire a unei rețele.

 = Acoperire bună a rețelei

 = Acoperire acceptabilă a rețelei

## Starea bateriei

 = Bateria telefonului este complet încărcată

 = Bateria telefonului este descărcată

# Pictogramele de pe ecran

Pe ecran pot să apară aceste pictograme.

## Pictogramă Descriere



Apel pierdut



Setul Mâini libere este conectat



Telefonul este setat în mod silențios



S-a primit un mesaj de tip text



S-a primit un mesaj ilustrat



S-a primit un mesaj de poștă electronică (email)



Metoda Intrare text cu anticipare este activată



S-a primit un mesaj vocal



Apel în desfășurare



Se redă la radioul FM



Alarmă activată



Funcția Bluetooth este activată














# Prezentare generală a telefonului

- 1 Cască
- 2 Tasta Walkman
- 3 Ecran
- 4 Taste de selectare
- 5 Tastă de apelare
- 6 Tasta meniului de comenzi rapide
- 7 Conector pentru încărcător, set Mâini libere și cablu USB
- 8 Tastă de navigare/ comenzile aplicației de redare Walkman
- 9 Taste de volum/ Taste de mărire/ micșorare pentru aparatul foto
- 10 Tastă de pornire/oprire
- 11 Tasta C (Clear - Golire)
- 12 Tasta aparatului foto/ Tastă înregistrator video
- 13 Tastă pentru mod silențios



## Tastă

	Mergeți la meniul principal sau selectați elemente
	Defilați printre meniuri și file
	Selectați opțiunile afișate pe ecran chiar deasupra acestor taste
	Ștergeți elemente, cum ar fi imagini, sunete și persoane de contact
	Deschideți aplicația de redare Walkman™. Apăsati pentru a comuta între aplicația de redare Walkman™ și regimul de așteptare
	Oprire, întrerupere și redare (tasta pentru muzică). Apăsati pentru a dezactiva sau reactiva sonorul aplicației Radio. Apăsati sus sau jos pentru a căuta posturi prestabilite
	Săriți la piesa anterioară când utilizați aplicația de redare Walkman™. Căutați posturi de radio
	Săriți la piesa următoare când utilizați aplicația de redare Walkman™. Căutați posturi de radio
	Comenzile mele rapide – adăugați funcțiile preferate pentru a le accesa rapid
	Aparat de fotografiat și înregistrator video
	Porniți/opriți telefonul

# Navigarea

Meniurile principale sunt afișate ca pictograme. Unele submeniuri cuprind file.

## *Pentru a naviga prin meniurile telefonului*

- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu**.
- 2 Utilizați tasta de navigare pentru a vă deplasa prin meniuri.


## *Pentru a defila de la o filă la alta*

- Apăsați tasta de navigare spre stânga sau dreapta.

## *Pentru a reveni la nivelul anterior din meniuri*

- Selectați **Înapoi**.

## *Pentru a reveni în regimul de așteptare*

- Apăsați .

## *Pentru a bloca tastatura*

- Țineți apăsat .


## *Pentru a debloca tastatura*

- Apăsați  și selectați **Debloc**.

## *Pentru a seta telefonul în mod silențios*

- Țineți apăsat .

## *Pentru a apela serviciul de poștă vocală*

- Țineți apăsat .

## *Pentru a termina o funcție*

- Apăsați .



# Prezentare generală a meniului



PlayNow™\*



Internet\*

Pagină pornire, Introduc. adresă, Marcaje, Istoric, Pagini salvate, Setări Internet



Divertisment

Jocuri, TrackID™, Redare video, Înreg. sunet



Aparat foto



Schimb de mesaje

Scrisoare nouă, Primite, Email, Schițe, De expediat, Mesaje trimise, Apel. poștă voc., Șabloane, Setări



WALKMAN



Manager fișiere\*\*

Toate fișierele, Pe cart. mem., În telefon



Pers. de contact

Contact nou



Radio



Apeluri\*\*



Toate



Formate



Pierdute



Preluete



Organizator

Alarmă, Aplicații, Calendar, Activități, Sincronizare\*, Contor timp, Cronometru, Calculator



## Setări\*\*



### Generale

Profiluri  
Ora & data  
Limba telefonului  
Comenzi rapide  
Mod pt.zbor  
Securitate  
Stare telefon  
Reinițializare totală



### Sunete & alerte

Volum sonerie  
Ton de apel  
Mod Silențios  
Alertă prin vibrare  
Alertă la mesaj  
Sunet la tastare



### Afișare

Tapet de fundal  
Teme  
Ecran de pornire  
Protector ecran  
Luminozitate



### Apeluri

Apelare rapidă  
Transfer apeluri  
Gestionare apeluri  
Durată & cost\*  
Afișare/ascund. nr.  
Mâini libere



### Suport conectare

Bluetooth  
USB  
Sincronizare\*  
Rețele mobile  
Setări Internet

\* Unele meniuri sunt dependente de operator, rețea și abonament.

\*\* Puteți utiliza tasta de navigare pentru a defila de la o filă la alta în submeniuri. Pentru informații suplimentare, consultați *Navigarea* la pagina 11.

Aplicația de redare Walkman™ este o aplicație de redare muzică și video. Tipurile de fișier acceptate sunt: MP3, MP4, 3GP, AAC, AMR, MIDI, IMY, EMY și WAV (rată maximă de eșantionare 16 kHz). De asemenea, puteți utiliza fișiere în flux care sunt compatibile 3GPP.

## Transferarea fișierelor de muzică

Aveți posibilitatea să transferați muzică de pe computer, în memoria din telefon sau pe cartela Memory Stick Micro™ (M2™). Există două moduri de a conecta telefonul la un computer:

- utilizând cablul USB care însoțește telefonul
- cu o conexiune realizată prin tehnologia Bluetooth fără fir

Aveți posibilitatea să copiați fișiere între telefon sau cartela de memorie și un computer, prin glisare și fixare în Microsoft® Windows Explorer.

### *Pentru a conecta telefonul la un computer utilizând cablul USB*

- 1 Asigurați-vă că telefonul este pornit.
- 2 Conectați cablul USB la telefon și la computer.
- 3 Telefon: selectați **Stocare masivă**.
- 4 Computer: Așteptați să se instaleze driverele (operație care se efectuează automat). Când conectați prima dată telefonul la computer, este necesar să identificați și să denumiți telefonul.

## Devices with Removable Storage



DVD/CD-RW Drive (D:)



DVD Drive (E:)



PHONE (F:)

Memorie telefon



Removable Disk (G:)

Cartelă de memorie

### *Pentru a transfera fișiere în modul Stocare masivă*

- 1 Conectați cablul USB la telefon și la computer.
- 2 Telefon: Din regimul de așteptare, selectați **Meniu** > **Setări** > fila **Support conectare** > **USB** > **Stocare masivă**.
- 3 Computer: Așteptați până când memoria din telefon și cartela de memorie apar ca discuri externe în Microsoft Windows Explorer.
- 4 Computer: În spațiul de lucru al computerului, faceți dublu clic pe pictograma *Computerul meu*.
- 5 Computer: Pentru a vizualiza folderurile din memoria telefonului și de pe cartela de memorie, faceți dublu clic pe pictograma care reprezintă telefonul dvs. din *Unități cu stocare detașabilă*.
- 6 Copiați și lipiți fișierul sau mutați-l prin glisare și fixare în folderul dorit de pe computer, din memoria telefonului sau de pe cartela de memorie.

! Nu scoateți cablul USB din telefon sau din computer în timpul transferului, deoarece se pot distruge datele aflate pe cartela de memorie și în memoria telefonului. Nu puteți vizualiza fișierele transferate în telefon până când nu scoateți cablul USB din telefon.

! Pentru deconectarea în siguranță a cablului USB în mod Transfer fișiere, faceți clic cu butonul din dreapta pe pictograma discului amovibil din Windows Explorer și selectați Eject (Scoatere suport).

! Informații suplimentare privind transferarea fișierelor în telefonul Walkman™ sunt disponibile la [www.sonyericsson.com/support](http://www.sonyericsson.com/support).

## Liste de redare

Pentru organizarea fișierelor media salvate în Manager fișiere, puteți crea liste de redare.

### *Pentru a crea o listă de redare*

- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu > WALKMAN > Opțiuni > Muzica mea > Listele mele > Listă nouă**.
- 2 Introduceți un nume și selectați **OK**.
- 3 Defilați la o piesă și selectați **OK**.












### ***Pentru a adăuga fișiere într-o listă de redare***

- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu > WALKMAN > Opțiuni > Muzica mea > Listele mele.**
- 2 Defilați la o listă de redare și selectați **Deschid > Opțiuni > Adăugare Media.**
- 3 Defilați la o piesă și selectați **OK.**


### ***Pentru a elimina fișiere dintr-o listă de redare***

- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu > WALKMAN > Opțiuni > Muzica mea > Listele mele.**
- 2 Defilați și selectați o listă de redare, apoi selectați **Deschid.**
- 3 Selectați fișierul și apăsați **Opțiuni > Șterg. > Da.**

### ***Există mai multe moduri de a controla aplicația de redare Walkman™:***

- Apăsați  pentru a deschide sau a minimiza aplicația de redare Walkman™ în timpul redării.
- Apăsați  pentru a merge la fișierul de muzică următor.
- Apăsați  pentru a merge la fișierul de muzică anterior.
- Țineți apăsat  sau  pentru a merge rapid înainte sau înapoi, în timpul redării fișierelor de muzică.
- Apăsați  sau  pentru a vizualiza și defila la fișiere din lista curentă de redare, în timpul redării.
- Apăsați  pentru a selecta un fișier evidențiat într-o listă.
- În timpul redării, apăsați **Înapoi** pentru a merge la meniul principal.
- Țineți apăsat  pentru ieșire.

### **Pentru a reda muzică**

- 1 Din regimul de așteptare, apăsați .
- 2 Răsfoiți cântece după interpret, piesă sau din liste de redare. Defilați la o listă și selectați **Deschid**.
- 3 Defilați la un titlu și selectați **Redare**.



### **PlayNow™**

Cu serviciul PlayNow puteți examina, achiziționa și descărca muzică via Internet. Găsiți PlayNow în **Meniu > PlayNow™**.



*Pentru a utiliza această funcție, aveți nevoie în telefon de setările corecte pentru Internet. Consultați Internet la pagina 32.*



### **TrackID™**

TrackID™ este un serviciu de identificare a pieselor muzicale. Aveți posibilitatea să căutați titluri de cântece, nume de artiști și albume.



*Pentru a utiliza această funcție, aveți nevoie în telefon de setările corecte pentru Internet. Consultați Internet la pagina 32.*

### **Pentru a căuta informații despre un cântec**

- 1 Când auziți un cântec la difuzor, din regimul de așteptare selectați **Meniu > Divertisment > TrackID™ > Pornire**.
- 2 Când ascultați la radio, selectați **Opțiuni > TrackID™**.



# Radio

- ! Nu utilizați telefonul ca aparat de radio în locuri unde acest lucru este interzis.

## *Pentru a asculta la radio*

- 1 Conectați la telefon setul Mâini libere.
- 2 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu** > **Radio**.



## *Pentru a controla radioul*

- Apăsați  sau  pentru a căuta canale radio FM (posturi).


## *Pentru a salva un post de radio FM*

- Selectați **Opțiuni** > **Salvare**.
- Defilați la o poziție și apăsați **Select**.

## *Pentru a asculta un post de radio FM salvat*

- Când radioul FM este pornit, apăsați  – .

## *Pentru a închide radioul FM*

- 1 Selectați **Înapoi** sau apăsați .
- 2 **Minimizați aplicația radio?** apare pe ecran. Selectați **Nu**.

## *Pentru a opri radioul FM când este minimizat*

- 1 Selectați **Meniu** > **Radio**.
- 2 Selectați **Înapoi** sau apăsați .
- 3 **Minimizați aplicația radio?** apare pe ecran. Selectați **Nu**.

## *Pentru a vizualiza opțiunile radioului FM*

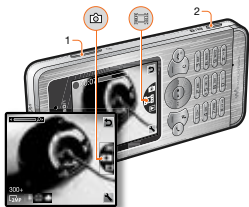
- Când radioul FM este pornit, selectați **Opțiuni**.

# Lucrul cu imagini

## Aparat de fotografiat și înregistrator video

Aveți posibilitatea să faceți fotografii și să înregistrați clipuri video pentru a le vizualiza, salva sau trimite. Găsiți imaginile și clipurile video salvate în **Meniu > Manager fișiere > Album ap. foto.**

- 1 Mărire sau micșorare
- 2 Fotografiere/Înregistrare video








### Pentru a face o fotografie

- 1 Țineți apăsat pentru a activa aparatul foto.
- 2 Apăsați sau pentru a defila la .
- 3 Apăsați pentru a face o fotografie. Imaginea se salvează automat pe cartela de memorie, dacă este inserată o cartelă de memorie. Dacă nu, imaginea se salvează în memoria din telefon.


Nu înregistrați cu o sursă de lumină puternică în fundal.

Utilizați un suport sau temporizatorul automat pentru a evita o imagine neclară.

### ***Pentru a înregistra un clip video***

- 1 Țineți apăsat  pentru a activa aparatul foto.
- 2 Apăsați  sau  pentru a defila la .
- 3 Apăsați până jos  pentru a porni înregistrarea. Clipul video se salvează automat pe cartela de memorie, dacă este inserată o cartelă de memorie. Dacă nu, clipul video se salvează în memoria din telefon.

### ***Pentru a opri înregistrarea***

- Apăsați . Clipul video se salvează automat pe cartela de memorie.

### ***Pentru mărire sau micșorare***

- Apăsați tastele de volum sus sau jos.


### **Pentru a transfera imagini către și de la computer**


Utilizați tehnologia Bluetooth™ fără fir și cablul USB pentru a transfera imagini și clipuri video între computer și telefon. Pentru informații suplimentare, consultați *Bluetooth™* la pagina 30 și *Pentru a transfera fișiere în modul Stocare masivă* la pagina 15.

# Apelarea

Este necesar să porniți telefonul și să vă aflați în raza de acțiune a unei rețele.

## **Pentru a efectua un apel**


- 1 Din regimul de așteptare, introduceți un număr de telefon (cu codul internațional de țară și prefixul interurban, dacă este cazul).
- 2 Apăsați .

 Aveți posibilitatea să apăsați numere de la persoane de contact și din lista apelurilor. Consultați *Persoane de contact* la pagina 27 și *Listă apeluri* la pagina 23.


## **Pentru a termina un apel**

- Apăsați .

## **Pentru a răspunde la un apel**

- Apăsați .

## **Pentru a refuza un apel**


- Apăsați .

## **Pentru a schimba volumul la cască în timpul apelului**

- Apăsați tasta de volum sus sau jos.



## **Pentru a activa difuzorul în timpul unui apel**

- Selectați **Dif. act.**

 Nu țineți telefonul la ureche când utilizați difuzorul. Această acțiune poate vătăma auzul.



### ***Pentru a efectua apeluri internaționale***

- 1 Din regimul de așteptare, țineți apăsat  până când un semn + apare pe ecran.
- 2 Introduceți codul de țară, prefixul interurban (fără primul zero) și numărul de telefon.
- 3 Apăsați .



### ***Pentru a vizualiza apelurile pierdute din regimul de așteptare***

- Când se afișează **Apeluri pierdute:**, selectați **Vizualiz.** Pentru a întoarce un apel, defilați la acel număr și apăsați .



## **Listă apeluri**

Aveți posibilitatea să vizualizați informații despre apelurile recente.

### ***Pentru a apela un număr din lista apelurilor***

- 1 Din regimul de așteptare, apăsați .
- 2 Defilați la numele sau numărul respectiv și apăsați .

### ***Pentru a șterge un număr din lista apelurilor***

- 1 Din regimul de așteptare, apăsați .
- 2 Defilați la numele sau numărul respectiv și selectați  > **Da**.


## **Formare rapidă**

Formarea rapidă vă permite să selectați nouă persoane de contact pe care să le puteți apela rapid. Persoanele de contact se pot salva în pozițiile 2-9.



*Poziția 1 este reținută pentru numărul de Poștă vocală.*

### ***Pentru a adăuga persoane de contact la numerele cu formare rapidă***

- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu** > **Setări** > fila **Apeluri** > **Apelare rapidă**.
- 2 Selectați numărul de poziție și apăsați .
- 3 Introduceți un număr sau selectați **Pers. de contact** > **OK**.
- 4 Defilați la o persoană și selectați **OK** > **OK**.


### ***Pentru formare (apelare) rapidă***

- Din regimul de așteptare, țineți apăsat numărul de poziție.

## **Apeluri de urgență**

Telefonul dvs. acceptă numerele internaționale de urgență, de exemplu 112 și 911. În mod normal, aceste numere pot fi utilizate pentru apeluri de urgență în orice țară, cu sau fără cartela SIM inserată, dacă o rețea GSM se află în gamă.

### ***Pentru a efectua un apel de urgență***

- Din regimul de așteptare, introduceți numărul internațional de urgență, de exemplu 112 și apăsați .



*În unele țări pot fi promovate și alte numere pentru urgențe. Din acest motiv este posibil ca operatorul rețelei să fi stocat pe cartela SIM numere de urgență locale suplimentare.*



# Schimbul de mesaje

## Mesaje de tip text (SMS)

Este necesar să aveți numărul centrului de servicii, care vă este oferit de furnizorul de servicii și este salvat pe cartela SIM. Este posibil să introduceți personal numărul.

! Verificați dacă aveți în telefon un număr valid pentru centrul de servicii.

☀ Consultată Introducerea textului la pagina 33.

### *Pentru a scrie și trimite un mesaj de tip text*

- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu** > **Schimb de mesaje** > **Scriere msj nou** > **Mesaj text**.
- 2 Scrieți mesajul și selectați **Contin**.
- 3 Selectați o opțiune.
- 4 Selectați **OK** > **Trimit**.

### *Pentru a vizualiza un mesaj text primit*

- 1 **Mesaj nou de la:** apare pe ecran. Selectați **Vizualiz**.
- 2 Selectați mesajul necitit.

### *Pentru a vizualiza mesajele salvate în cutia poștală de primire*

- Selectați **Meniu** > **Schimb de mesaje** > **Primate**.

### *Pentru a obține starea livrării unui mesaj trimis*

- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu** > **Schimb de mesaje** > **Setări** > **Mesaj text** > **Raport livrare**.
- 2 Selectați **Activare**. Veți fi anunțat când un mesaj a fost livrat cu succes.

# Mesaje ilustrate (MMS)

Mesajele ilustrate pot conține text, sunete și imagini. Ele se trimit către un telefon mobil utilizând serviciul MMS. Pentru a utiliza această funcție, aveți nevoie în telefon de setările corecte pentru Internet. Consultați *Internet* la pagina 32.

## *Pentru a crea un mesaj ilustrat*

- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu > Schimb de mesaje > Scriere msj nou > Mesaj ilustrat**.
- 2 Selectați o opțiune pentru a crea mesajul.

## *Pentru a trimite un mesaj ilustrat*

- 1 Când mesajul este gata, selectați **Contin**.
- 2 Selectați o opțiune.
- 3 Selectați **OK > Trimit**.

**!** *Telefoanele expeditor și receptor trebuie să dețină abonamente care acceptă schimbul de mesaje ilustrate. Asigurați-vă că abonamentul pentru telefon acceptă transmisii de date și că aveți setările corecte în telefon.*

# Persoane de contact


Aveți posibilitatea să salvați persoanele de contact în memoria telefonului sau pe cartela SIM. Puteți copia persoane de contact din memoria telefonului pe cartela SIM sau din cartela SIM în memoria din telefon.

## Persoane de contact implicite

Aveți posibilitatea să alegeți care informații privind persoanele de contact se vor afișa în mod implicit. Dacă ați selectat Contacte telefon ca opțiune implicită, la persoanele de contact se vor afișa toate informațiile salvate în Pers. de contact. Dacă selectați Contacte SIM ca opțiune implicită, la persoanele de contact se vor afișa numele și numerele salvate pe cartela SIM.

### *Pentru a selecta persoanele de contact implicite*

- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu > Pers. de contact > Opțiuni > Complex > Contacte implicite.**
- 2 Selectați o opțiune.


 Consultați *Introducerea textului la pagina 33.*

# Persoanele de contact din telefon


Persoanele de contact din telefon pot conține nume, numere de telefon și informații personale. Ele sunt salvate în memoria din telefon.

## *Pentru a adăuga o persoană de contact în telefon*

- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu** > **Pers. de contact** > **Contact nou**.
- 2 Defilați la **Nume:** și selectați **Adăug.**
- 3 Introduceți numele și selectați **OK**.
- 4 Defilați la **Prenume:** și selectați **Adăug.**
- 5 Introduceți numele și selectați **OK**.
- 6 Defilați la **Număr nou:** și selectați **Adăug.**
- 7 Introduceți numărul și selectați **OK**.
- 8 Selectați **Salvare**.

 Introduceți semnul + și codul țării la toate numerele din agenda telefonică. Astfel, le veți putea utiliza atât în străinătate cât și acasă. Consultați *Pentru a efectua apeluri internaționale* la pagina 23.

## *Pentru a apela o persoană de contact*

- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu** > **Pers. de contact**.
- 2 Defilați la persoana de contact sau introduceți primele litere ale acesteia.
- 3 Apăsăți .

## *Pentru a edita o persoană de contact*

- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu** > **Pers. de contact**.
- 2 Selectați o persoană de contact.
- 3 Selectați **Opțiuni** > **Editare Contact**.
- 4 Editați informațiile și selectați **Salvare**.

### *Pentru a șterge o persoană de contact*

- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu** > **Pers. de contact**.
- 2 Selectați o persoană de contact.
- 3 Selectați **Opțiuni** > **Ștergere**.

### *Pentru a copia o persoană de contact pe cartela SIM*

- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu** > **Pers. de contact**.
- 2 Defilați la o persoană de contact.
- 3 Selectați **Opțiuni** > **Altele** > **Copiere în SIM**.

### *Pentru a vedea propriul număr de telefon*

- Din regimul de așteptare, selectați **Meniu** > **Pers. de contact** > **Opțiuni** > **Numerele mele**.

## **Memoria pentru persoane de contact**

Numărul de intrări pe care puteți să le salvați în **Pers. de contact** depinde de capacitatea cartelei SIM.

### *Pentru a verifica starea memoriei pentru Contacte*

- Din regimul de așteptare, selectați **Meniu** > **Pers. de contact** > **Opțiuni** > **Stare memorie**.

# Bluetooth™

Tehnologia Bluetooth™ fără fir face posibilă conexiunea fără fir cu alte dispozitive cu caracteristică Bluetooth, de exemplu, un set cască Bluetooth. Aveți posibilitatea să vă conectați la mai multe dispozitive în același timp sau să faceți schimb de elemente.

- ! *Distanța maximă recomandată între două dispozitive Bluetooth este de 10 metri (33 picioare), fără obiecte solide în cale.*

## **Pentru a activa funcția Bluetooth**

- Din regimul de așteptare, selectați **Meniu > Setări > fila Suport conectare > Bluetooth > Activare.**

- ! *Verificați dacă prin legile sau reglementările locale se limitează utilizarea tehnologiei Bluetooth fără fir. Dacă nu este permisă, asigurați-vă că funcția Bluetooth este dezactivată.*

## **Pentru a afișa sau a ascunde telefonul dvs.**

- Din regimul de așteptare, selectați **Meniu > Setări > fila Suport conectare > Bluetooth > Vizibilitate > Afișare telefon** sau **Ascund. telefon.**

- ! *Dacă telefonul nu este detectat de alte dispozitive care utilizează tehnologia Bluetooth fără fir, activați funcția Bluetooth. Asigurați-vă că s-a stabilit setarea de vizibilitate pentru a prezenta telefonul. Dacă este ascuns, alte dispozitive nu vor putea să identifice telefonul dvs. utilizând tehnologia Bluetooth fără fir.*

### ***Pentru a împerechea un dispozitiv cu telefonul***

- 1 Pentru a căuta dispozitive disponibile, din regimul de așteptare selectați **Meniu > Setări > fila Suport conectare > Bluetooth > Dispozitivele mele > Dispozitiv nou.**
- 2 Selectați un dispozitiv din listă.
- 3 Introduceți codul de trecere, dacă se solicită.

### ***Pentru a împerechea telefonul cu un dispozitiv Mâini libere Bluetooth***

- 1 Pentru a căuta dispozitive disponibile pentru Mâini libere, din regimul de așteptare selectați **Meniu > Setări > fila Suport conectare > Bluetooth > Dispozitivele mele > Dispozitiv nou.**
- 2 Defilați la un dispozitiv Mâini libere și selectați **Da.**
- 3 Introduceți codul de trecere, dacă se solicită.

### ***Pentru a primi un element***

- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu > Setări > fila Suport conectare > Bluetooth > Activare.**
- 2 Când primiți un element, urmați instrucțiunile care apar.

### ***Pentru a trimite un element utilizând funcția Bluetooth***

- 1 Din regimul de așteptare selectați, de exemplu, **Meniu > Manager fișiere > Album ap. foto.**
- 2 Defilați la o imagine și selectați **Opțiuni > Trimit. > Bluetooth.**

# Internet

Aveți nevoie în telefon de setările corecte pentru Internet. Dacă nu există setări în telefon, aveți posibilitatea să:

- Le obțineți într-un mesaj text de la operatorul rețelei.
- Pe un computer, mergeți la [www.sonyericsson.com/support](http://www.sonyericsson.com/support) și solicitați un mesaj text care să conțină setările.



*Asigurați-vă că abonamentul pentru telefon acceptă transmisii de date cu telefonul.*


## **Pentru a selecta un profil pentru Internet**

- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu** > **Internet** > **Setări Internet** > **Conturi**.
- 2 Selectați un cont.

## **Pentru a începe răsfoirea**

- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu** > **Internet**.
- 2 Selectați o opțiune:
  - **Pagină pornire** – mergeți la pagina de pornire predefinită.
  - **Introduc. adresă** – introduceți o adresă Web.
  - **Marcaje** – mergeți direct la o adresă Web salvată.
  - **Istoric** – afișați paginile vizitate anterior.
  - **Pagini salvate** – mergeți direct la o pagină Web salvată.
  - **Setări Internet** – selectați opțiuni cum ar fi conturi, durată conectare, listă acceptare.

## **Pentru a opri răsfoirea**

- În timpul răsfoirii, țineți apăsat .



# Funcții suplimentare

## Comenzi rapide


Meniul de comenzi rapide vă permite acces rapid la anumite funcții.

**Pentru a deschide meniul de comenzi rapide**













- Apăsați .

## Introducerea textului

Există două metode pe care le puteți utiliza la introducerea textului: tastare multiplă și intrare text cu anticipare.

-  *La introducerea textului cu anticipare este necesar să apăsați o singură dată pe taste. Continuați scrierea cuvântului chiar dacă acesta pare a fi scris greșit. Telefonul utilizează dicționarul pentru a recunoaște cuvântul după ce s-au introdus toate literele.*

**Pentru introducerea textului utilizând metoda de intrare text cu anticipare**

- 1 De exemplu, pentru a scrie cuvântul „Jane” apăsați , , , .
- 2 Acum aveți mai multe opțiuni:
  - Dacă se afișează cuvântul așteptat, apăsați  pentru a accepta și a adăuga un spațiu. Pentru a accepta cuvântul fără să adăugați un spațiu, apăsați .
  - Dacă cuvântul afișat nu este cel dorit, apăsați pe  sau  în mod repetat, pentru a vizualiza cuvinte alternative. Pentru a accepta un cuvânt și a adăuga un spațiu, apăsați .
  - Pentru a introduce puncte și virgule, apăsați  și apoi  sau  în mod repetat.

### *Pentru a introduce text utilizând tastarea multiplă*

- Apăsați **(2)** – **(9)** până când apare caracterul dorit.
- Apăsați **(# ↵)** pentru a adăuga un spațiu.
- Apăsați **(1 ↵)** pentru a introduce puncte și virgule.
- Apăsați **(\* a/A)** pentru a comuta între litere mari și mici.
- Țineți apăsat **(0 +)** – **(9)** pentru a introduce cifre.

### *Pentru a schimba metoda de introducere a textului*

- Când scrieți mesajul, țineți apăsat **(\* a/A)**.

### *Pentru a adăuga elemente într-un mesaj de tip text*

- Când scrieți mesajul, selectați **Opțiuni > Inserare elem.**
- Selectați o opțiune.

### *Pentru a șterge caractere*

- Selectați **(C)**.

### *Pentru a schimba limba de scriere*

- Când scrieți mesajul, țineți apăsat **(# ↵)**.

## **Blocarea automată a tastelor**

Tastatura se blochează după scurt timp.

### *Pentru a activa blocarea automată a tastelor*

- Din regimul de așteptare, selectați **Meniu > Setări > fila Generale > Securitate > Blocare auto. taste > Activare.**



*Apelurile la numărul internațional de urgență 112 se pot face chiar și atunci când tastatura este blocată.*

# Poștă vocală

Apelanții pot lăsa un mesaj vocal atunci când nu răspundeți la apel. Obțineți numărul de poștă vocală de la operatorul de rețea.

## *Pentru a introduce numărul de poștă vocală*

- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu** > **Schimb de mesaje** > **Setări** > **Nr. poștă vocală**.
- 2 Defilați la numărul de poștă vocală și selectați **OK**.
- 3 Introduceți numărul de poștă vocală pe care îl obțineți de la furnizorul de servicii și apăsați **OK**.

## *Pentru a apela serviciul de poștă vocală*

- Din regimul de așteptare, țineți apăsat .

# Mod pentru zbor

În **Mod pt.zbor** emisia-recepția pentru rețea și radio sunt dezactivate, pentru a preîntâmpina influențarea echipamentelor sensibile. Când este activat meniul modului pentru zbor, vi se cere să selectați un mod data viitoare când porniți telefonul:

- **Normal** – funcționalitate completă.
- **Mod pt.zbor** – funcționalitate limitată. Numai aplicația de redare Walkman™.

## *Pentru a activa meniul Flight mode (Mod pentru zbor)*

- Din regimul de așteptare, selectați **Meniu** > **Setări** > fila **Generale** > **Mod pt.zbor** > **Afiș. la pornire**.

# Blocarea cartelei SIM

Codurile PIN și PUK sunt furnizate de operatorul rețelei.

- !** *Dacă atunci când editați codul PIN apare mesajul **PIN incorect Încercări rămase**, înseamnă că ați introdus incorect codul PIN sau codul PIN2.*

## **Pentru deblocarea cartelei SIM**

- 1 Când se afișează **PIN blocat**, selectați **Debloc**.
- 2 Introduceți codul PUK și selectați **OK**.
- 3 Introduceți un nou cod PIN și selectați **OK**.
- 4 Pentru confirmare, reintroduceți noul cod PIN și selectați **OK**.

## **Pentru a activa blocarea cartelei SIM**

- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu > Setări > fila Generale > Securitate > Blocări > Protecție SIM > Protecție**.
- 2 Introduceți codul PIN și selectați **OK**.
- 3 Selectați **Activare**.

## **Pentru a edita codul PIN**

- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu > Setări > fila Generale > Securitate > Blocări > Protecție SIM > Modificare PIN**.
- 2 Introduceți codul PIN și selectați **OK**.
- 3 Introduceți un nou cod PIN și selectați **OK**.
- 4 Pentru confirmare, reintroduceți noul cod PIN și selectați **OK**.

# Blocarea telefonului

Blocarea telefonului protejează telefonul împotriva utilizării neautorizate. Aveți posibilitatea să schimbați codul de blocare a telefonului (implicit, 0000) cu orice cod personal din patru cifre.

- ! Dacă protecția telefonului este setată pe **Dezactivare**, nu este necesar să introduceți codul de blocare până când în telefon nu se inserează o altă cartelă SIM.

## *Pentru a edita codul de blocare a telefonului*

- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu** > **Setări** > fila **Generale** > **Securitate** > **Blocări** > **Protecție telefon** > **Modificare cod**.
- 2 Introduceți codul actual și selectați **OK**.
- 3 Introduceți un nou cod și selectați **OK**.
- 4 Pentru confirmare, reintroduceți noul cod și selectați **OK**.

- ! Dacă uitați noul cod, este necesar să duceți telefonul la distribuitorul local Sony Ericsson.

## *Pentru a debloca telefonul*

- 1 Din regimul de așteptare, selectați **Meniu** > **Setări** > fila **Generale** > **Securitate** > **Blocări** > **Protecție telefon** > **Vizualizare cod**.
- 2 Introduceți codul de blocare a telefonului și selectați **OK**.
- 3 Selectați **Dezactivare**.

# Reinițializare generală

Dacă aveți probleme cu telefonul, cum ar fi pâlpâirea, înghețarea ecranului sau probleme de navigare, este necesar să reinițializați telefonul.

## *Pentru a reinițializa telefonul*

- Din regimul de așteptare, selectați **Meniu** > **Setări** > fila **Generale** > **Reinițializare totală** > **Contin.** > **Contin.**



- **Reinițializare totală** șterge din telefon toate datele utilizatorului, cum ar fi persoane de contact, mesaje, imagini și sunete.



- Reporniți zilnic telefonul pentru a elibera memorie. Dacă aveți probleme cu capacitatea de memorie sau telefonul lucrează lent efectuați o Reinițializare generală.

Sigla transparentă a identității, PlayNow și TrackID sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale firmei Sony Ericsson Mobile Communications AB. Sony, M2, Memory Stick Micro și WALKMAN sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale firmei Sony Corporation. Ericsson este o marcă comercială sau o marcă comercială înregistrată a firmei Telefonaktiebolaget LM Ericsson. Toate celelalte mărcile comerciale sunt deținute de proprietarii respectivi. Tehnologia de decodare audio MPEG Layer-3 deține licență de la Fraunhofer IIS și Thomson.

Reglementări la export: Acest produs, inclusiv orice software sau date tehnice care sunt conținute în acesta sau care însoțesc produsul, pot fi subiect al legilor S.U.A. privind controlul exporturilor, incluzând aici Decretul guvernului S.U.A. privind exporturile și reglementările asociate și programele de sancțiuni ale S.U.A. administrate de Biroul pentru Controlul activelor străine din Departamentul Trezoreriei S.U.A. și în plus, pot fi subiectul reglementărilor de export sau import din alte țări. Utilizatorul și orice deținător al produsului sunt de acord să se conformeze strict tuturor acestor reglementări și recunosc faptul că le revine responsabilitatea de a obține orice licențe necesare pentru exportul, reexportul sau importul acestui produs. Fără nicio limitare, acest produs, inclusiv orice software conținut de acesta, nu pot fi descărcate sau în alt fel exportate sau reexportate (i) în, sau către un locuitor sau rezident sau o entitate din Cuba, Irak, Iran, Coreea de Nord, Sudan, Siria (care listă poate fi revizuită din timp în timp) sau către orice țară care se află sub embargo S.U.A. asupra mărfurilor; sau (ii) către orice persoană sau entitate aflată în lista Departamentului Trezoreriei din S.U.A. cu Persoane străine concret precizate sau (iii) către orice persoană sau entitate aflată pe orice altă listă de interdicere a exporturilor care poate fi actualizată din timp în timp de Guvernul Statelor Unite, incluzând dar nelimitându-se la Lista persoanelor sau a entităților contestate de Departamentul Comerțului din S.U.A. sau Lista de neproliferare emisă de Departamentul de Stat din Statele Unite.

# Declaration of conformity for W302

We, Sony Ericsson Mobile Communications AB of  
Nya Vattentorget

SE-221 88 Lund, Sweden

declare under our sole responsibility that our product

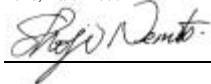
**Sony Ericsson type AAC-1052091-BV**

and in combination with our accessories, to which this declaration relates  
is in conformity with the appropriate standards

EN 301 511:V9.0.2, EN 300 328:V1.7.1, EN 301 489-7:V1.3.1,

EN 301 489-17:V1.2.1 and EN 60950-1:2006, following the provisions of,  
Radio Equipment and Telecommunication Terminal Equipment Directive  
1999/5/EC.

Lund, March 2008



**CE 0682**

Shoji Nemoto, Head of Product Business Unit GSM/UMTS  
Îndeplinim cerințele Directivei R&TTE (1999/5/EC).

## FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules.

Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received,  
including interference that may cause undesired operation.

Any change or modification not expressly approved by Sony Ericsson may  
void the user's authority to operate the equipment. This equipment has been  
tested and found to comply with the limits for a Class B digital device,  
pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide  
reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and,  
if not installed and used in accordance with the instructions, may cause  
harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee  
that interference will not occur in a particular installation. If this equipment  
does cause harmful interference to radio or television reception, which can  
be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged  
to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to  
which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.





## Industry Canada Statement

This device complies with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### Sony Ericsson W302

GSM 850/900/1800/1900

Acest Ghid al utilizatorului este publicat de Sony Ericsson Mobile Communications AB sau de firma locală afiliată, fără a implica vreo garanție. Îmbunătățirile, precum și modificările la acest Ghid al utilizatorului impuse de erorile tipografice, de inexactitățile privind informațiile curente sau de perfecționarea programelor și/sau echipamentului, pot fi efectuate de firma Sony Ericsson Mobile Communications AB în orice moment și fără notificare. Totuși, aceste modificări vor fi încorporate în noile ediții ale acestui Ghid al utilizatorului.

Toate drepturile rezervate.

### © Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2008

Vă rugăm să rețineți: Unele dintre serviciile descrise în acest Ghid al utilizatorului nu sunt acceptate de toate rețelele. Acest lucru este valabil și pentru numărul internațional GSM de urgență, 112. Vă rugăm să contactați operatorul rețelei sau furnizorul de servicii, dacă nu sunteți sigur că puteți utiliza un anumit serviciu. Vă rugăm să citiți secțiunea cu *Informații importante* înainte de a utiliza telefonul mobil. Toate ilustrațiile sunt numai în scop de prezentare și este posibil să nu descrie cu acuratețe telefonul de față.

Telefonul dvs. mobil are capacitatea de a descărca, stoca și redirecționa conținut suplimentar, de exemplu, tonuri de apel. Utilizarea unui astfel de conținut poate fi limitată sau interzisă ca urmare a drepturilor unor terțe părți, incluzând dar nelimitându-se la restricția rezultată din legile aplicabile privind drepturile de autor. Nu Sony Ericsson, ci dumneavoastră sunteți răspunzător pentru conținutul suplimentar pe care îl descărcați în telefon sau îl redirecționați din telefonul mobil. Înainte de a utiliza conținutul suplimentar, verificați că acest conținut pe care intenționați să-l utilizați are licență corespunzătoare sau este autorizat în alt mod. Sony Ericsson nu garantează acuratețea, integritatea sau calitatea nici unui conținut suplimentar, nici a conținutului de la o terță parte. În nicio situație Sony Ericsson nu va fi făcut răspunzător pentru utilizarea nepotrivită a conținutului suplimentar sau a conținutului de la o terță parte. Tehnologia Predictive Text este utilizată sub licență de la Zi Corporation. Marca și simbolurile reprezentate prin cuvântul Bluetooth sunt deținute de firma Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către Sony Ericsson se face sub licență. Tehnologia de decodare audio MPEG Layer-3 deține licență de la Fraunhofer IIS și Thomson. Microsoft este o marcă comercială înregistrată a firmei Microsoft Corporation în Statele Unite și/sau în alte țări.

[www.sonyericsson.com](http://www.sonyericsson.com)

# Sony Ericsson

Sony Ericsson Mobile Communications AB  
SE-221 88 Lund, Sweden

1209-9589.3

Printed in Country

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.